

SH5-RPS-36B

Wireless plug-in power switch, Funk-Einstecknetzstecker, Draadloze plug-in netschakelaar, Commutateur d'alimentation à brancher sans fil, Bezprzewodowy wtyczkowy wyłącznik sieciowy, Interruptor de alimentación inalámbrico enchufable



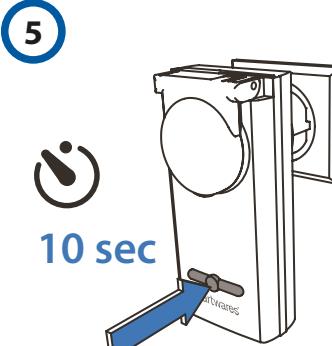
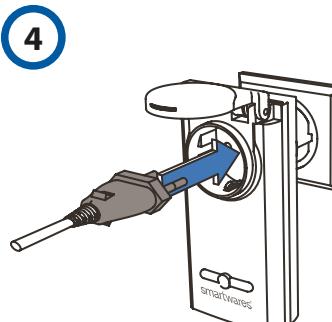
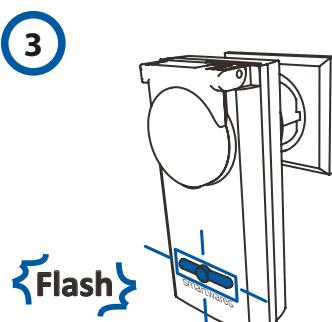
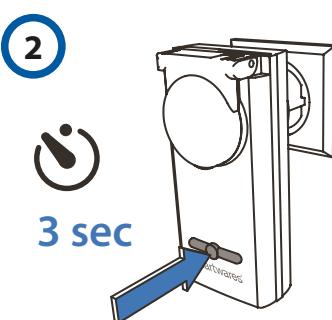
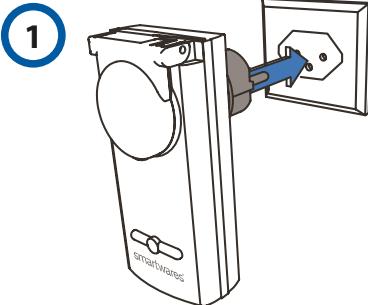
Specifications:

AC Input Voltage: 220V~240V, 50/60Hz.
Maximum distance: 50 m.
Maximum power: 2300 W.
Operating temperature: -10~50 °C.
Warranty: 2 years

CE + R&TTE APPROVED 433.92 MHz.

smartwares Europe	
NL: 088 554001	Local tariff
BE: 078 441094(NL)	Local tariff
BE: 078 491540(FR)	Local tariff
FR: 0825 560 650	18ct/min
DE: +49 (0) 1805 016562	Local tariff
DE: +49 (0) 1805 016563	Local tariff
Mobil max. 42ct/min	
UK: +44 (0) 345 230 1231	
ES: +34 988427589	

CUSTOMER SERVICE



GB

Preparation for use

- Insert the receiver (SH5-RPS-36B) into the wall outlet **①**.

Pairing/disconnecting the receiver with/from a transmitter

- Press and hold the button on the receiver for 3 seconds and then release it **②**. During this operation the LED starts to blink **③**. Your receiver is now switched into the pairing mode.
- Attention:** the LED should only blink after releasing the button. If the LED starts to blink while holding the button, there will be no pairing.
- Press the "I" / "ON" button on the transmitter to pair it with a receiver. During this operation the LED on the receiver will light up. Press the "0" / "OFF" button on the transmitter to disconnect it from a receiver. During this operation the LED on the receiver turns off.

Attention: it is possible to pair a receiver with multiple transmitters, six memory positions are available.

Attention: When the LED on the receiver keeps blinking rapidly, the memory is full. Disconnect one transmitter or disconnect all links.

Preparing the receiver

- Connect a desired device to the receiver and make sure the desired device is switched on **④**. Now, the receiver is ready for use.

Operating receivers

- Press the "I" / "ON" button on the transmitter to turn on the receiver.
- Press the "0" / "OFF" button on the transmitter to turn off the receiver.

Disconnecting all links

- Press and hold the button on the receiver for 10 seconds **⑤**.
- During this operation the LED starts to blink.
- When the LED on the receiver turns off, all links will be disconnected.

Disconnecting from the mains: remove the receiver from the wall outlet.

F

Préparation avant utilisation

- Branchez le récepteur (SH5-RPS-36B) sur la prise murale **①**.

Connexion/Déconnecter le récepteur à un émetteur

- Maintenez le bouton du récepteur enfoncé pendant 3 secondes avant de relâcher **②**. Pendant cette opération, la DEL commence à clignoter **③**. Votre récepteur est à présent en mode de connexion.
- Attention :** la DEL doit clignoter uniquement une fois le bouton relâché. Si la DEL commence à clignoter lorsque le bouton est enfoui, aucune connexion ne se produira.
- Appuyez sur le bouton "I" / "ON" de l'émetteur pour le connecter à un récepteur. Pendant cette opération, la DEL du récepteur s'allumera. Appuyez sur le bouton "0" / "OFF" de l'émetteur pour le déconnecter d'un récepteur. Pendant cette opération, la DEL du récepteur s'éteindra.

Attention : il est possible de connecter un récepteur à de multiples émetteurs, six positions de mémoire sont possibles.

Attention : lorsque la DEL du récepteur continue à clignoter rapidement, la mémoire est pleine. Déconnecter un émetteur ou déconnecter tous les liens.

Préparation du récepteur

- Connectez un appareil souhaité au récepteur et vérifiez que cet appareil est activé **④**. À présent, le récepteur est prêt à être utilisé.

Utiliser les récepteurs

- Appuyez sur le bouton "I" / "ON" de l'émetteur pour mettre le récepteur en marche.
- Appuyez sur le bouton "0" / "OFF" de l'émetteur pour éteindre le récepteur.

Dissociation de tous les liens

- Maintenez le bouton du récepteur enfoncé pendant 10 secondes **⑤**.
- Pendant cette opération, la DEL commence à clignoter.
- Lorsque la DEL du récepteur s'éteint, tous les liens seront déconnectés.

Débranchez l'appareil du secteur : débranchez le récepteur de la prise murale.

PL

Przygotowanie do użytkowania

- Wtyczkę odbiornika (SH5-RPS-36B) włożyć do gniazdaściennego **①**.

Łączanie/rozłączanie odbiornika z nadajnikiem

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk na odbiorniku przez 3 sekundy, a następnie zwolnij go **②**. W trakcie tej operacji kontrolka LED zaczyna migać **③**. Odbiornik jest teraz przełączony na tryb łączenia.
- Uwaga:** Kontrolka LED powinna migać tylko po zwolnieniu. Naciśnij przycisk, aby zmieścić kontrolkę LED na nadajniku, aby pozwolić połączeniu z odbiorikiem. Podczas wykonywania tej czynności zatrzymaj kontrolkę LED na nadajniku, aby przerwać połączenie z odbiorikiem. Podczas wykonywania tej czynności kontrolka LED na odbiorniku zgasi.
- Naciśnij przycisk „I” / „ON” na nadajniku, aby połączyć go z odbiorikiem. Naciśnij przycisk „0” / „OFF” na nadajniku, aby przerwać połączenie z odbiorikiem. Podczas wykonywania tej czynności kontrolka LED na nadajniku zgasi.
- Uwaga:** Możliwe jest połączenie odbiornika z wieloma nadajnikami; sześć miejsc pamięci jest dostępne.
- Uwaga:** Gdy kontrolka LED na odbiorniku nadal szybko migła, oznacza to, że pamięć jest pełna. Rozłącz jeden nadajnik lub wszystkie połączenia.

Przygotowanie odbiornika

- Podłączając żądane urządzenie do odbiornika i upewnij się, że to urządzenie jest włączone **④**. Teraz odbiornik jest gotowy do użycia.

Użytkowanie odbiorników

- Aby włączyć odbiornik, naciśnij przycisk „I” / „ON” na nadajniku.

- Aby wyłączyć odbiornik, naciśnij przycisk „0” / „OFF” na nadajniku.

Anulowanie wszystkich połączeń

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk na odbiorniku przez 10 sekund **⑤**.
- W trakcie tej operacji kontrolka LED zaczyna migać.
- Gdy kontrolka LED na odbiorniku zgasi, wszystkie połączenia zostaną rozłączone.

Odlaczanie urządzenia od źródła zasilania: wyjąć wtyczkę odbiornika z gniazdaściennego.

NL

Voorbereiding voor gebruik

- Plaats de ontvanger (SH5-RPS-36B) in het stopcontact **①**.

De ontvanger met een zender koppelen of ontkoppelen

- Druk 3 seconden op de knop op de ontvanger en laat deze vervolgens los **②**. Bij deze handeling gaat de LED knipperen **③**. Uw ontvanger bevindt zich nu in de koppelmodus.
- Let op!** De LED mag pas knipperen na het loslaten. Als de LED gaat knipperen tijdens indrukken wordt er niet gekoppeld.
- Druk op "I" / "ON" op de zender om deze te koppelen. Bij deze handeling gaat de LED op de ontvanger branden. Druk op "0" / "OFF" op de zender om deze te ontkoppelen. Bij deze handeling dooft de LED op de ontvanger.
- Let op!** Het is mogelijk om een ontvanger aan meerdere zenders te koppelen, zes geheugenplaatsen zijn beschikbaar.
- Let op!** Wanneer de LED op de ontvanger snel blijft knipperen, zijn alle geheugenplaatsen vol. Ontkoppel dan één zender of maak alle koppelingen ongedaan.

Een ontvanger gereed maken

- Sluit een gewenst apparaat aan op de ontvanger en zorg ervoor dat het gewenste apparaat aan staat **④**. De ontvanger is nu gereed voor gebruik.

Een ontvanger bedienen

- Druk op "I" / "ON" op de zender om de ontvanger in te schakelen.
- Druk op "0" / "OFF" op de zender om de ontvanger uit te schakelen.

Alle koppelingen ongedaan maken

- Druk 10 seconden op de knop op de ontvanger **⑤**.
- Bij deze handeling gaat de LED knipperen.
- Zodra de LED doofit zijn alle koppelingen ongedaan gemaakt.

Spanningsvrij maken: neem de ontvanger uit de contactdoos.

E

Preparación para el uso

- Introduzca el receptor (SH5-RPS-36B) en el enchufe de la pared **①**.

Conectar/desconectar el receptor a un transmisor

- Presione y mantenga el botón del receptor durante 3 segundos y suéltelo **②**. Durante esta operación el LED comenzará a parpadear **③**. El receptor pasará a modo conexión.

Atención: el LED solamente debe parpadear tras soltar el botón. Si el LED comienza a parpadear durante la pulsación no se producirá la conexión.

- Pulse el botón "I" / "ON" del transmisor para conectarlo a un receptor. Durante la operación se encenderá el LED del receptor. Pulse el botón "0" / "OFF" del transmisor para desconectarlo de un receptor. Durante la operación se apagará el LED del receptor.

Atención: es posible conectar un receptor a múltiples transmisores, dispone de seis posiciones de memoria.

Atención: cuando el LED del receptor siga parpadeando rápidamente, la memoria estará llena. Desconecte un transmisor o desconecte todas las conexiones.

Hacer que el receptor esté listo

- Conecte el dispositivo deseado al receptor y asegúrese de que esté encendido **④**. Ahora el receptor está listo para usarse.

Uso de receptores

- Pulse el botón "I" / "ON" en el transmisor para encender el receptor.

- Pulse el botón "0" / "OFF" en el transmisor para apagar el receptor.

Desconectar todas las conexiones

- Presione y mantenga el botón del receptor durante 10 segundos **⑤**.

Atención: durante esta operación el LED comenzará a parpadear.

- Cuando el LED del receptor se apague se desconectarán todas las conexiones.

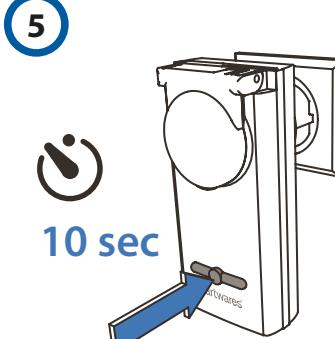
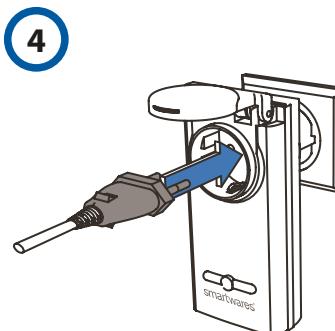
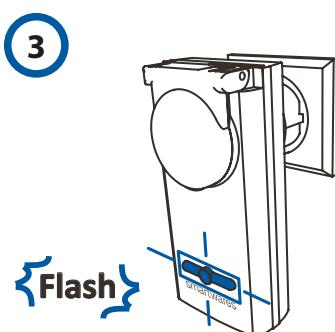
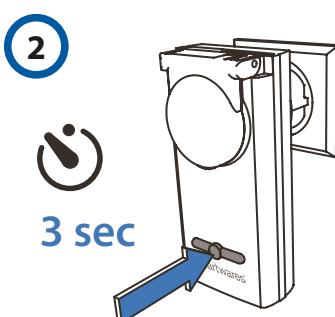
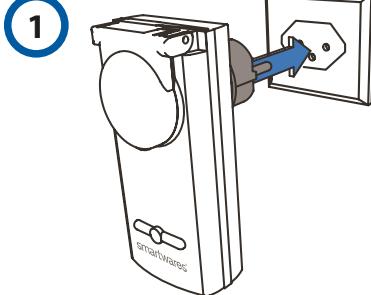
Desconectar de la toma de corriente: extraiga el receptor del enchufe de la pared.

SH5-RPS-36B

Trådlös strömbrytare för inkoppling, Trådlös
plug-in strömbryter, Ασύρματος διακόπτη σχύσης
πρίζας, Bezdrátový vložený spínač, Vezeték
nélküli bedugható tápkapcsoló, Întrerupător de
current cu conectare wireless



- Go to www.smartwares.eu to obtain manuals, product information, images and the document of conformity
- Gehen Sie auf www.smartwares.eu, um Handbücher, Produktinformationen, Bilder und die Konformitätszertifikat abzurufen
- NL Ga naar www.smartwares.eu voor handleidingen, product informatie, afbeeldingen en het document van conformiteit
- FR Visitez www.smartwares.eu pour obtenir les modes d'emploi, les informations concernant les produits, les images et la documentation de conformité du produit
- PL Wejdź na stronę www.smartwares.eu, aby uzyskać instrukcję, informacje o produktach, zdjęcia oraz dokument zgodności
- ES Acceda a www.smartwares.eu para obtener manuales, información de productos, imágenes y la documentación de cumplimiento
- HU Gőj www.smartwares.eu főr att hitta handböcker, produktinformation, bilder och samsvarserkläringen
- GR Επισκέψτε την www.smartwares.eu για να αποκτήσετε εγχειρίδια, πληροφορίες για τα προϊόντα, εικόνες και τη έγγραφη της συμμόρφωσης
- RO Pro ziskání návodu, informací o výrobku, obrázků a dokumentu o schodě navštívte stránky www.smartwares.eu
- HU Ugorjon a www.smartwares.eu webhelyre a kézikönyvek, termékinformációk, képek és megfelelősségi dokumentumok letöltéséhez
- RO Accesați www.smartwares.eu pentru a obține manual, informații ale produsului și documentul de conformitate



S

Förberedelse för användning

- Sätt in mottagaren (SH5-RPS-36B) i vägguttaget ①.

Länka/koppla bort mottagaren till en sändare.

- a. Håll in knappen på mottagaren i 3 sekunder och släpp den sedan ②. LED:n börjar blinka ③. Din mottagare är nu påslagen i länkningsläge.
Observera: LED:n ska endast blinka sedan du släppt knappen. Om LED:n börjar blinka medan knappen trycks in utför ingen länkning.
- b. Tryck på knappen "I" / "ON" på sändaren för att länka den till en mottagare. Under denna åtgärd tänds LED:n på mottagaren. Tryck på knappen "0" / "OFF" på sändaren för att stänga av länken till mottagaren. Under denna åtgärd släcks LED:n på mottagaren.
- Observera:** det är möjligt att länka en mottagare till flera sändare. Sex minnespositioner är tillgängliga.
- Observera:** Om LED:n på mottagaren blinkar snabbt är minnet fullt. Stäng av länken till en sändare eller koppla bort alla länkar.

Lordningstillstånd av mottagaren

- Anslut önskad enhet till mottagaren och se till att den önskade enheten är påslagen. Mottagaren är nu klar att använda ④. Nu är mottagaren redo att användas.

Använda mottagare

- a. Tryck på knappen "I" / "ON" på sändaren för att slå på mottagaren.
- b. Tryck på knappen "0" / "OFF" på sändaren för att slå av mottagaren.

Avtänkning av alla länkar

- a. Håll in knappen på mottagaren i 10 sekunder ⑤.
- b. LED:n börjar blinka.
- c. När LED:n på mottagaren släcks är alla länkar bortkopplade.

Bortkoppling från elnätet: tag ut mottagaren ur vägguttaget.

NO

Klargjøring for bruk

- Sett mottakeren (SH5-RPS-36B) i veggkontakten ①.

Koble mottakeren til/fra en sender

- a. Trykk og hold knappen på mottakeren i 3 sekunder, og slipp den ②. Under denne operasjonen begynner LED-lyset å blinke ③. Mottakeren din slås nā til tilknytningsmodus.
OBS: LED-lyset skal bare blinke etter at du sliper. Hvis LED-lyset begynner å blinke imens du trykker, vil det ikke skje noentilkobling.
- b. Trykk på "I" / "ON"-knappen på senderen for å koble den til en mottaker. Under denne operasjonen vil LED-lyset på mottakeren lyse. Trykk på "0" / "OFF"-knappen på senderen, for å koble den fra en mottaker. Under denne operasjonen vil LED-lyset på mottakeren slås av.
- OBS:** det er mulig å koble en mottaker til flere sendere, seks minnestillinger er tilgjengelige.
- OBS:** Når lysdioden på mottakeren blinker raskt, er minnet fullt. Fjern en sender, eller koble fra alle tilkoblinger.

Klargjøring av mottakeren

- Tilkoble et ønsket apparat til mottakeren og påse at det ønskede apparatet er slått på ④. Nā er mottakeren klar til bruk.

Drift av mottakere

- a. Trykk på "I" / "ON"-knappen på senderen, for å slå på mottakeren.
- b. Trykk på "0" / "OFF"-knappen på senderen, for å slå av mottakeren.

Frakobling av alle forbinder

- a. Trykk og hold knappen på mottakeren i 10 sekunder ⑤.
- b. Under denne operasjonen begynner LED-lyset å blinke.
- c. Når LED-lyset på mottakeren slås av, vil alle linker kobles fra.

Frakobling fra strömmenet: ta bort mottakeren från väggkontakten.

GR

Προετοιμασία χρήσης

- Συνδέστε το δέκτη (SH5-RPS-36B) σε επιτόχιο ρευματοδότη ①.

Σύνδεση / αποσύνδεση του δέκτη στον πομπό

- a. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του δέκτη για 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφήστε το ②. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει ③. Ο δέκτης σας είναι τώρα εντός ενεργοποιημένου στη λειτουργία σύνδεσης.

Προσοχή: το LED θα αναβοσβήνει μόνο μετά την απελευθέρωση. Εάν η ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει κατά τη συμέση τότε δεν θα υπάρχει σύνδεση.

- b. Πατήστε το "I" / "ON" στον πομπό για να το συνδέσετε με ένα δέκτη. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η λυχνία LED του δέκτη θα αναβοσβήνει. Πατήστε το πλήκτρο "0" / "OFF" στον πομπό για να απενεργοποιήσετε το δέκτη.

Προσοχή: είναι δυνατό να συνδέσετε ένα δέκτη με πολλαπλούς πομπούς, έξι θέσεις μήμης είναι διαθέσιμες.

Προσοχή: Όταν η λυχνία LED στο δέκτη συνεχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα, η μνήμη είναι πλήρης. Αποσύνδεστε έναν πομπό ή αποσύνδεστε όλες τις συνδέσεις.

Προετοιμασία του δέκτη

- Συνδέστε τη συσκευή που θέλετε στον δέκτη και βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη ④. Τώρα, ο δέκτης είναι έτοιμος για χρήση.

Δέκτες λειτουργίας

- a. Πατήστε το "I" / "ON" κουμπί στον πομπό για να ενεργοποιήσετε το δέκτη.
- b. Πατήστε το πλήκτρο "0" / "OFF" στον πομπό για να απενεργοποιήσετε το δέκτη.

Αποσύνδεση όλων των συνδέσμων

- a. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του δέκτη για 10 δευτερόλεπτα ⑤.
- b. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει.

Αποσύνδεση από την κεντρική παροχή: απομακρύνετε το δέκτη από τον επιτόχιο ρευματοδότη.

5

10 sec

CZ

Příprava k použití

- Zasuňte přijímač (SH5-RPS-36B) do zásuvky ve zdi ①.

Spárování/odpojení přijímače s vysílačem

- a. Na 3 sekundy stiskněte a přidržte tlačítko na přijímači a pak jej uvolněte ②. Během této činnosti začne blikat LED ③. Váš přijímač je nyní přepnut do režimu spárování.

Pozor: LED by měla blikat pouze u povolené. Pokud LED začne blikat během doby kdy tisknete tlačítko, přijímač se nespáruje.

- b. Stiskněte na vysílači tlačítko "I" / "ON" (ZAP) a spárejte jej s přijímačem. Během činnosti se rozsvítí LED na přijímači. Stiskněte na vysílači tlačítko "0" / „OFF“ (VYP) a odpojte jej od přijímače. Během činnosti pocházejí LED na přijímači.

Pozor: je možné spárování přijímače s více vysílači, je dostupných 6 pozic v paměti.

Pozor: Pokud LED na přijímači rychle bliká, paměť je plná. Odpojte jeden vysílač nebo odpojte všechny linky.

Příprava přijímače

- Připojte do přijímače požadované zařízení a ujistěte se, že je zařízení zapnuto ④. Nyní je přijímač připraven k použití.

Ovládání přijímače

- a. Stiskněte tlačítko "I" / "ON" (ZAP) na vysílači a zapněte přijímač.

- b. Stiskněte tlačítko "0" / "OFF" (VYP) na vysílači a vypněte přijímač.

Vymazání všech spárovaných vysílačů

- a. Na 10 sekund stiskněte a přidržte tlačítko na přijímači ⑤.

Během této činnosti začne blikat LED.

- c. Jakmile se LED na přijímači vypne, všechny linky budou odpojeny.

Odpojení od přívodu napětí: vymějte přijímač ze zásuvky ve zdi.

H

Használat előtt

- a. Csatlakoztassa a vezetégesyet (SH5-RPS-36B) a konnektora ①.

A vevő csatlakoztatása/leválasztása adóegységek/adóegységről

- a. Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a vevőn, majd engedje el ②. Ezén művelet során a LED elkezd villogni ③. Most a vevő már csatlakoztatás módban van.

Figyelem: a LED-nek csak a felengedés után kell villognia. Ha a LED a gomb lenyomása tartása közben kezdi el villogni, akkor nem lesz csatlakoztatás.

- b. Nyomja meg a „I“ / „BE“ gombot az adóegységen a vevőhöz való csatlakoztatáshoz. Ezen művelet során a vevőn lévő LED kigulladt. Nyomja meg a „0“ / „K“ gombot az adóegységen a vevőről való lecsatlakoztatáshoz. Ezén művelet során a vevőn lévő LED kialakzik.

Figyelem: egy vevőt több adóegységhöz is csatlakoztható, hat memória helyre áll rendelkezésre.

Figyelem: Amikor a LED a vevőn gyorsan villog, a memória megtelt. Szüntessen meg ezt a csatlakoztatást vagy válassza le az összes csatlakoztatást.

A vevő működtetése

- a. Csatlakoztassa a kiáltványt a vevőegységet, ellenőrizze, hogy a készülék be van kapcsolva ④. A vevő ekkor készén áll a használatra.

A vevőről működtetés

- a. Nyomja meg a „I“ / „BE“ gombot az adóegységen a vevő kapcsolásához.

- b. Nyomja meg a „0“ / „K“ gombot az adóegységen a vevő kikapcsolásához.

Minden kapcsolás megszüntetése

- a. Tartsa lenyomva a gombot a vevőn 10 másodpercig ⑤.

Ezen művelet során a LED elkezd villogni.

- c. Amikor a LED kigulladt, a vevő kikapcsol, az összes csatlakoztatás leválasztódik.

Eltávolítás a hálózatból: távolítsa el a vevőegységet a konnektorból.

GR

Pregătirea pentru utilizare

- Introduceți receptorul (SH5-RPS-36B) într-o priză de perete ①.

Conectarea / deconectarea unui receptor la un transmițător

- a. Apăsați și țineți apăsat butonul de pe receptor timp de 3 secunde și apoi eliberați-l ②. În timpul acestui procedeu LED-ul începe să pâlpăie ③. Receptorul este acum pornit în modul de conexiune.

Atenție: LED-ul trebuie să pâlpăie doar după eliberarea butonului. Dacă LED-ul începe să pâlpăie înainte de eliberarea butonului, nu se va forma conexiunea.

- b. Apăsați butonul "I" / "ON" de pe transmițător pentru a-l conecta la receptor. În timpul acestui procedeu se va aprinde LED-ul de pe receptor. Apăsați butonul "0" / "OFF" de pe transmițător pentru a-l deconecta de receptor.

Atenție: este posibilă conectarea receptorului la mai multe transmițătoare, sase poziții de memorie sunt disponibile.

Atenție: Când LED-ul receptorului începe să pâlpăie des, memoria este plină. Deconectarea unui transmițător sau deconectarea tuturor conexiunilor.

Pregătirea receptorului pentru utilizare

- Conectați un dispozitiv dorit la receptor și asigurați-vă că dispozitivul este pornit ④. Acum receptorul este pregătit pentru utilizare.

Utilizare receptoare

- a. Apăsați butonul "I" / "ON" de pe transmițător pentru a porni receptorul.

- b. Apăsați butonul "0" / "OFF" de pe transmițător pentru a opri receptorul.

Deconectarea tuturor conexiunilor

- a. Apăsați și țineți apăsat butonul de pe receptor timp de 10 secunde ⑤.

În timpul acestui procedeu LED-ul începe să pâlpăie.

- c. Când LED-ul de pe receptor se stinge, toate conexiunile vor fi deconectate.

Deconectarea de la comutatorul principal: scoateți receptorul din priza de perete.